

## Lizenzliste Jutta Bauer teilweise sind die Verträge schon ausgelaufen

### Aladin Verlag

Daniela Steiner

Phone: +49.(0)40.398 04-269

E-Mail: [daniela.steiner@aladin-verlag.de](mailto:daniela.steiner@aladin-verlag.de)

Weitere Informationen finden Sie hier: <https://www.carlsen.de/lizenzen-rights>

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache
Bauer	Der Bote des Königs	Loguez Edicione	Spanisch
Bauer	Der Bote des Königs	???	Chinesisch

### Carl Hanser Verlag

Vilshofenerstr. 10

81679 – München

Tel. 0049-89-99830-519

Fax: 0049-89-99830-460

E-mail: [anne.brans@hanser.de](mailto:anne.brans@hanser.de)

[www.hanser-literaturverlage.de/en/foreign-rights](http://www.hanser-literaturverlage.de/en/foreign-rights)

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache / Gebiet
Pehnt/Bauer	Brumbasse	Turbine	Dänemark
Bauer/Janisch	Einfach du	Loguez	Spanisch
Bauer/Janisch	Einfach du	Lannoo	Holl.
Bauer/Janisch	Einfach du	Ebesede	Slowenisch
Bauer/Janisch	Einfach du	Dipper Publishing	Chinesisch
Bauer/Pehnt	Brumbasse	Turbine	Dänisch
Bauer/Pehnt	Bärbeiß 1+2	Kirmezi Kedi	Türkisch

### Carlsen

Ansprechpartnerin CARLSEN, Rechte & Lizenzen: Daniela Steiner

Völckersstr. 14-20, D - 22765 Hamburg, Tel. +49 40 39 804 269, Fax +49 40 39 804 389

E-Mail [Daniela.Steiner@carlsen.de](mailto:Daniela.Steiner@carlsen.de)

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache / Gebiet
Bauer	Opas Engel	Em. Querido's Uitgeverij Singel 262 NL - 1016 AR AC Amsterdam	NL
Bauer	Opas Engel	Lóquez Ediciones Carretera de Madrid, 90. Apartado 1 E - 37900 Santa Marta de Tormes (Salamanca)	Spanisch
Bauer	Opas Engel	BIR PUBLISHING	Koreanisch

		CO. Ltd. 5F Kangnam Publishing Culture Center 506 Shinsa-dong Kangnam-ku Seoul 135-120 Korea	
Bauer	Opas Engel	Forlaget Carlsen A/S Krogshøjvej 32 DK - 2880 Bagsværd	Dänisch
Bauer	Opas Engel	Gallimard Jeunesse 5, rue Sébastien- Bottin F - 75007 Paris	Frz.
Bauer	Opas Engel	Bonnier Carlsen Bokförlag Box 13 15 S - 11183 Stockholm	Schwedisch
Bauer	Opas Engel	Büchergilde Gutenberg Untermainkai 66 60329 Frankfurt/M.	Dt
Bauer	Opas Engel	Tokuma Shoten Publishers Co., Ltd 2-2-1 Shiba- Daimon, Minato-ku J - Tokyo, 105-8055	Japan.
Bauer	Opas Engel	3&3 International Education Institute 5F 100-1 Ming Chuan Road Hsin-Tien 231, Taipei Taiwan R.O.C.	Chin.
Bauer	Opas Engel	Adriano Salani Editore Corso Italia, 13 I - 20122 Milano	It.
Bauer	Opas Engel	Walker Books 87 Vauxhall Walk, London SE11 5HJ	Engl./GB
Bauer	Opas Engel	Serbien Sanje/Sanjska Knjigica Ljubljana	Serbisch
Bauer	Opas Engel	Cosac & Naify, Sao Paulo, Brasilien	Port./BRA
Bauer	Opas Engel	Sangdad Publishing 20 Lat-Phrao 94 (Town-in-Town), Sriwara Road Wangtonglang, Bangkok 10310, Thailand	Thai

Bauer	Opas Engel	China: Dolphin Media, Wuhan	Chin.
Bauer	Opas Engel	Protea Boekhuis in Südafrika	Afrikaans
Bauer	Emma lacht / Emma weint	Lóquez Ediciones Carretera de Madrid, 90. Apartado 1 E - 37900 Santa Marta de Tormes (Salamanca)	Span.
Bauer	Emma wohnt	Lóquez	Span.
Bauer	Emma isst	Lóquez	Span.
Bauer	Emmas Weihnachten	General Press Kjado, Budapest	Ungarisch
Bauer	Emmas Weihnachten	Lóquez Ediciones	Span.
Bauer	Emma spielt draußen	Lóquez Ediciones	Span
Bauer	Emma weint	General Press Kjado, Budapest	Ungarisch
Bauer	Emma isst/wohnt/lacht/weint	Ketabak/ Institut for Research on the History of Children's Literature in Iran (IRHCLI) ohne Lizenzgebühr !!	Farsi
Bauer	Emma isst/lacht	La Nuova Frontiera	Italienisch
Bauer	Emma isst/lacht/wohnt/weint	Keter Books, Israel	Hebräisch
Bauer	Emma... spielt draußen/ im Zoo/ wohnt/ lacht/ weint/ isst/ wartet auf Weihnachten, Emmas Weihnachten, Was macht Emma?	Gingki Book	Chin
Bauer	Liebespaa...	Cosac&Naify	Port. (Bras.)
Krüss	Der Leuchtturm auf den Hummerklippen	Tomorrow Publishing House	Chin.
Bauer/Boie	Ein mittelschönes Leben	Lóquez Ediciones	Span.
Bauer	Ich ging durch die Hölle	Lóquez Ediciones	Span.
Bauer	Ich ging durch die Hölle	Cosac&Naify	Port.(Bras.)
Bauer	Selma	Los Cuatros Azules	Katalanisch
Bauer	Selma	Los Cuatros Azules	Galizisch

# Beltz und Gelberg

Anprechpartnerin: Beltz Verlag [www.beltz.de](http://www.beltz.de)

Kerstin Michaelis Foreign Rights Verlagsgruppe Beltz Werderstr. 10 69469 Weinheim Germany Tel.: 06201-6007-327 [k.michaelis@beltz.de](mailto:k.michaelis@beltz.de)

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache
Bauer	Königin der Farben	a cobra laranja	P
Bauer	Königin der Farben	Schauhör Verlag	Multilingual: D+E
Bauer	Königin der Farben	Schauhör Verlag	D+Polnisch
Bauer	Königin der Farben	Schauhör Verlag	D+Russisch
Bauer	Königin der Farben	Schauhör Verlag	D+Türkisch
Bauer	Königin der Farben	Autrement	F
Bauer	Königin der Farben	CDR	DK
Bauer	Königin der Farben	Querido	NL
Bauer	Königin der Farben	Shogakukan	J
Bauer	Königin der Farben	Munhakdongne, Korea	ROK
Bauer	Königin der Farben	Cosac & Naify Ediciös, Brasilien	P
Bauer	Königin der Farben	Grand River, Taiwan	Chin
Bauer	Königin der Farben	Loguez Ediciones	Span.
Bauer	Königin der Farben	Zagdruga, Kiew	Ukrainisch (2009)
Bauer	Königin der Farben	Taiwan Mac Educational Co. Ltd.	Chinesisch (vereinfacht), 2012
Bauer	Königin der Farben	Gyldendaal	DK
Bauer	Königin der Farben	North-South-Books	USA
Bauer	Königin der Farben	Terre di Mezzo	Italien
Bauer	Schreimutter	Autrement	F
Bauer	Königin der Farben	Goethe-Institut Afghanistan	persisch und pashto
Bauer	Schreimutter	BIR	koreanisch
Bauer	Schreimutter	CDR	DK
Bauer	Schreimutter	Loguez	E
Bauer	Schreimutter	Salani	I
Bauer	Schreimutter	Shogakukan	J
Bauer	Schreimutter	Ana Paula Faria, Lissabon (2006)	Port.
Bauer	Schreimutter	Cosacnaify	Port. (Bras.)
Bauer	Schreimutter	Loguez (2006)	Span.
Bauer	Schreimutter	Mahrosa, Kairo	Ägypten
Bauer	Schreimutter	New Buds, China	China
Bauer	Schreimutter	Kompas Guide	Russisch
Bauer	Schreimutter	Beltz/Goethe Institut Kabul	Dari und Pashto
Bauer	Schreimutter	Cwbook.com/tw	Taiwan
Bauer/Boie	Juli der Finder	Berghs	S
Bauer/Boie	Juli der Finder	Ecole des Loisirs	F
Bauer/Boie	Juli der Finder	Zmora Bitan Publ.	Hebr
Bauer/Boie	Juli der Finder	China Electric Power Press	Chin
Bauer/Boie	Juli tut Gutes	China Electric Power Press	Chin
Bauer/Boie	Juli und das Monster	Berghs	S
Bauer/Boie	Juli und das Monster	Carlsen	DK
Bauer/Boie	Juli und das Monster	Chin-Chin	TC
Bauer/Boie	Juli und das Monster	Ecole des Loisirs	F

Bauer/Boie	Juli und das Monster	Munhakdongne	koreanisch
Bauer/Boie	Juli und das Monster	Ana Paula Faria Editore, Lissabon	Portug.
Bauer/Boie	Juli und das Monster	Ox	GR
Bauer/Boie	Juli und das Monster	Ana Paula Faria Editore (7 Jahre)	Port. (2006)
Bauer/Boie	Juli und das Monster	China Electric Power Press	Chin
Bauer/Boie	Juli und die Liebe	Berghs	S
Bauer/Boie	Juli und die Liebe	Carlsen	DK
Bauer/Boie	Juli und die Liebe	Chin.	TC
Bauer/Boie	Juli und die Liebe	China Electric Power Press	Chin
Bauer/Boie	Juli wird Erster	Carlsen	DK
Bauer/Boie	Juli wird Erster	China Electric Power Press	Chin
Bauer/Boie	Kein Tag für Juli	Carlsen	DK
Bauer/Boie	Kein Tag für Juli	Ecole des Loisirs	F
Bauer/Boie	Kein Tag für Juli	Ploegsma	NL
Bauer/Boie	Kein Tag für Juli	Zmora Bitan Publ.	Hebr
Bauer/Boie	Kein Tag für Juli	China Electric Power Press	Chin
Bauer/Boie	Juli und das Go-kart	China Electric Power Press	Chin
Bauer/Boie	Juli und das Monster Juli und das Gokart, Kein Tag für Juli, Juli und die Liebe Juli, der Finder Juli tut Gutes Juli wird Erster	Beijing Star Media Agency CITIC Press Corporation	Chin
Bauer/Nöstlinger	Wir pfeifen auf den Gurkenkönig	Tomorrow Publishing Hosue	Chin.
Bauer/Nöstlinger	Der Hund kommt	New Buds	Chinesisch
Bauer/Nöstlinger	Der Hund kommt	Azbooka	Russisch und Ukrainisch
Bauer/Nöstlinger	Zwerg im Kopf	Nieko Rimto	Litauisch
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt	La Joie de Lire (CH)	Frz.
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen	Winged Chariot Press	Englisch/GB
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen	Gimtasis Zodis, Vilnius (2005)	Lit.
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen	Tandem, Valencia	Spanisch und katalanisch
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen	Nagasaki Shuppa, Japan	Japanisch
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen	Publishing Perfect Slowakei	Slowakisch
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen	Heliopolis, China	Chinesisch
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen	Hunan Juvenile & Children's	Chinesisch Kurzzeichen
Bauer/Schubiger/Hohler	Aller Anfang	Edicionsa Xerais de Galicia	(Katalanisch)2007)
Bauer/Schubiger/Hohler	Aller Anfang	Gimtasis Zodis, Vilnius (2007)	Lit.
Bauer/Schubiger/Hohler	Aller Anfang	Il Castoro	Ital.

er			
Bauer/Schubiger/Hohler	Aller Anfang	Grupo Ananya, Madrid	Spanisch (Welt)
Bauer/Schubiger/Hohler	Aller Anfang	La Joie de Lire (CH)	Frz (CH)
Bauer/Schubiger/Ho	Aller Anfang	Prosvetno delo AD	mazedonisch
Bauer/Schubiger/Hohler	Aller Anfang	Sichuan Children's Publishing House, Sichuan	Chin
Bauer/Nöstlinger	Der TV-Karl	BIR, Koera	koreanisch
Kordon	Reise zur Wunderinsel	Tübitak	Türkisch
Pludra	Das Herz des Piraten	Emas Verlag	Bulgarisch
Pludra	Das Herz des Piraten	Pearson Espana	Spanisch
Pludra	Das Herz des Piraten	LEditura Univers Enciclopedic Gold S.R.L. Marilena Iovu Literary Agency – erhält 10 %	rumänisch

## Gerstenberg Verlag

Ansprechpartnerin: Ulrike Bastong

Gerstenberg Verlag GmbH & Co. KG, Rathausstraße 18-20, 31134 Hildesheim

Tel. (0)5121/106-464, Mail [ulrike.bastong@gerstenberg-verlag.de](mailto:ulrike.bastong@gerstenberg-verlag.de)

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache / Gebiet
Bauer	Bona Nox	Lóquez Ediciones (2006)	Span
Bauer	Bona Nox	La Joie de Lire, Genf	CH / frz.
Kantelhardt (Hg.)	Es war eine dunkle und stürmische Nacht	Einaudi Ragazzi, Triest	Ital.
		Lannaud	Belgien
		Fontein	NL
Nöstlinger	Der Hund kommt	???	Chinesisch
Nöstlinger	Der Hund kommt	Urieducational, Korea	Korea

## IBBY (China)

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache / Gebiet
IBBY (Katalog)	Hans-Christan Andersen Awards 50th Anniversary Exhibition	IBBY	China

# Lappan

<https://www.lappan.de/>

Autor	Kurz-Titel	Lizenznehmer	Sprache	Gebiet
Bauer	Selma	La Joie de Lire	französisch	Schweiz / Frankreich
Bauer	Selma	Minumsa/ BIR Publ	koreanisch	Korea
Bauer	Selma	Uitgeverij Hillen	Holländisch	NL
Bauer	Selma	Grimm Press	Chin. (complex characters)	Taiwan
Bauer	Selma	Souvenir Press	englisch	UK
Bauer	Selma	Kane Miller Publishing	englisch	USA
Bauer	Selma	Futami Shobo	Japanisch	Japan
Bauer	Selma	Kinneret, Zmora-Bitan, Dvir, (Yehuda)	Hebräisch	Israel
Bauer	Selma	Cosacnaify	Portugiesisch(Bras.)	Brasilien
Bauer	Selma	Gecko Press	Englisch (Neuseeland)	Neuseeland
Bauer	Selma	Los cuatro azules	Spanisch	Spanien
Bauer	Selma	Los cuatro azules	Spanisch	Spanien/Katalan
Bauer	Selma	Los cuatro azules	Spanisch	Spanien/Gallego
Bauer	Selma	Ana Paula Faria Editora	Portugiesisch	Portugal
Bauer	Selma	Salani editore	Italienisch	Italien
Bauer	Selma	Bókadeild Föroya Laerarafelags	Färörisch!	Färöer-Inseln
Bauer	Selma	Didakta d.o.o.Ljubljana	Slowenisch	Slowenien
Bauer	Selma	Fondo de Cultura Economica	Spanisch	Mexiko
Bauer	Selma	Thinkingdom	Chinesisch (einfache Sprache)	China
Bauer	Stell dich..	Forum Publis hers	Schwedisch	Schweden

## Moritz Verlag

Kontakt: Markus Weber, 069-4305084, Kantstraße 12

60316 Frankfurt, [moritzverlag@t-online.de](mailto:moritzverlag@t-online.de)

<http://www.moritzverlag.de>

Foreign Rights: Anja Mundt · [info@mundtagency.com](mailto:info@mundtagency.com)

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache	Gebiet
Bauer	<b>Steht im Wald...</b> I skoginum stod kofi einn	Mal og Menning	Isländisch	
Bauer	I skogimum ein smatta la	Bókadeild Foroya Laerarafelags	Färörisch	
Bauer	I en skov en hytte la	CDR Forlag	Dänisch	
Bauer	Una pequena casa en el bosque	Loguez	Spanisch	
Bauer	Dans sa maison, un grand cerf	L'école des loisirs	Französisch	Frankreich
Bauer	Dans sa maison, un grand cerf	Lutin poche 2014	Französisch	Frankreich

Bauer	Dans sa maison, un grand cerf	L'école des loisirs/ Edition Titoumax	Französisch	Frankreich
Bauer	Steht im Wald...	Bookgoodcome	koreanisch	

## Jacoby & Stuart

Kontakt: Nicola Stuart, 0049-30-47 37 47 911

<http://www.jacobyandstuart.de/rights/illustrated-books/>

Verlagshaus Jacoby & Stuart GmbH

Dr. Edmund Jacoby, Verleger

Straßburger Str. 11

10405 Berlin

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache	Gebiet
Bauer/Schubiger	Überall ist leicht zu verpassen	Jia-Xi Books co., Ltd Taiwan Interminds Publishing	Complex Chinesisch	Taiwan
Bauer		Editions La Joie de Lire	französisch	Schweiz
Bauer		Zhejiang Literature & Art Publishing House		China

## S.Fischer Verlag

Kontakt: Marianne Fritsch

Liepman AG Literary Agency

Englischviertelstrasse 59

CH-8032 Zürich

E-mail: [marianne.fritsch@liepmanagency.com](mailto:marianne.fritsch@liepmanagency.com)

[www.liepmanagency.com](http://www.liepmanagency.com)

Autor	Titel	Lizenznehmer	Sprache	Gebiet
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen	Editora DSOP, Sao Paulo	portugiesisch	Brasilien
Bauer/Stamm	Warum wir vor der Stadt wohnen		spanisch	Tandem